

Šį puslapį išvertė mašininio vertimo programa [Nuoroda]. Mašininuose vertimuose gali būti klaidų, tekstas gali būti nevisiškai aiškus ir tikslus. Ombudsmenas neprisiima atsakomybės už jokių neatitikimų. Patikimiausią ir teisiškai tikslią informaciją rasite originale anglų kalba, kurio nuoroda pateikta pirmiau. Daugiau informacijos rasite mūsų kalbų ir vertimo politikoje [Nuoroda].

Europos ombudsmeno sprendimas, kuriuo baigiamas skundo Nr. 2591/2010/GG prieš Europos Komisiją tyrimas

Sprendimas

Byla 2591/2010/GG - **Atidaryta** 20/12/2010 - **Rekomendacijos** 29/07/2011 - **Specialioji ataskaita** 14/05/2012 - **Sprendimas** 14/05/2012 - **Atitinkama institucija** Europos Komisija (Atvejai, kurių nagrinėjimas baigtas pateikus specialų pranešimą) |

Ši byla susijusi su tuo, kaip Europos Komisija nagrinėjo skundą, kurį 2006 m. jai pateikė 27 piliečių iniciatyvos (toliau – skundo pateikėjai), kovojančios su neigiamomis Vienos oro uosto plėtros pasekmėmis. Komisija padarė išvadą, kad atitinkami darbai buvo atlikti neatlikus privalomo poveikio aplinkai vertinimo (PAV), kurio reikalaujama pagal Direktyvą 85/337/EEB. Siekdama ištaisyti šią spragą, ji sutiko su Austrijos valdžios institucijomis, kad jos atliktų *ex post* PAV, kuo geriau imituodamas *ex ante* PAV ir sudarydamas galimybę atlikti išsamų atitinkamų projektų poveikio aplinkai vertinimą. Galutinė šios procedūros ataskaita Komisijai pateikta 2011 m. vasario mėn.

Skundo pateikėjai buvo nepatenkinti tuo, kaip atliktas *ex post* PAV. Be kita ko, jos kritikavo tai, kad: i) už atitinkamą procedūrą atsakinga institucija buvo ta pati institucija, kuri išdavė leidimus atitinkamiems kūriniams ir todėl susidūrė su akivaizdžiu interesų konfliktu, ir ii) neturėjo galimybės pasinaudoti peržiūros procedūra, kaip numatyta atitinkamoje ES direktyvoje.

2008 m. skundo pateikėjai kreipėsi į Europos ombudsmeną (skundas Nr. 1532/2008). Išnagrinėjęs šį klausimą Ombudsmenas nusprendė, kad skundo pateikėjų argumentai dėl minėtų dviejų klausimų iš pirmo žvilgsnio atrodo pagrįsti ir kad dėl to tuo metu jis negalėjo padaryti išvados, jog Komisija užtikrino tinkamą *ex post* PAV atlikimą. Vis dėlto, atsižvelgdamas į tai, kad procedūra tebevyksta ir kad Komisija nurodė, jog pažeidimo bylą baigs tik įsitikinusi, kad Austrijos valdžios institucijos ėmėsi būtinų veiksmų, ombudsmenas nusprendė, kad šiame etape jam nereikia imtis tolesnių veiksmų. Todėl 2009 m. gruodžio mėn. jis baigė tyrimą ir aiškiai nurodė, kad tikėjosi, jog Komisija atsižvelgs į jo išvadas.



2010 m. lapkričio mėn. skundo pateikėjai vėl kreipėsi į ombudsmeną (skundas Nr. 2591/2010). Ombudsmenas pradėjo antrąjį tyrimą, kurio metu jis patikrino Komisijos bylą. Atlikus patikrinimą paaiškėjo, kad tuo laikotarpiu, kai buvo atliekamas *ex post* PAV, byloje nebuvo jokio kito reikšmingo Komisijos ir Austrijos valdžios institucijų susirašinėjimo. Konkrečiai kalbant, niekas neleidžia manyti, kad per šį laikotarpį skundo pateikėjų pateikti pareiškimai buvo aptarti raštu su Austrijos valdžios institucijomis. Atrodo, kad ombudsmeno sprendimas dėl skundo Nr. 1532/2008 taip pat nesukėlė tokios korespondencijos. Dėl šios padėties Ombudsmenas padarė išvadą, kad Komisija neatsižvelgė į jo pirmojo tyrimo išvadas. Todėl jis pateikė rekomendacijos projektą, kuriame Komisija raginama persvarstyti savo poziciją. Šis rekomendacijos projektas nebuvo sėkmingas.

Ombudsmenas manė, kad ši byla yra apgailėtinas pavyzdys, kai Komisija i) nesiėmė tinkamų taisomųjų veiksmų dėl aiškaus ES teisės pažeidimo svarbiu atveju ir ii) nusprendė nepaisyti ombudsmeno rekomendacijų. Todėl jis laikėsi nuomonės, kad reikėtų atkreipti Europos Parlamento dėmesį į šį klausimą. Todėl ombudsmenas baigė tyrimą specialiu pranešimu Parlamentui.

Ši byla buvo užbaigta pateikus specialiąją ataskaitą Europos Parlamentui (žr. pirmiau pateiktas nuorodas).